

**Zeitschrift:** Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =  
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

**Herausgeber:** Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 55 (1993-1994)

**Heft:** 498

**Register:** Organe

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Musikalischer Jubiläumskalender 1993

1643 CLAUDIO MONTEVERDI stirbt in Venedig

1693 HENRY PURCELL komponiert seine Musik zum Sommer-nachtstraum

1743 LUIGI BOCCHERINI wird in der Toskana geboren

GEORG FRIEDRICH HÄNDEL schreibt sein Oratorium «Samson» und das Dettinger Te Deum

1843 RICHARD WAGNER komponiert die Oper «Der fliegende Holländer».

EDVARD GRIEG wird in Bergen, Norwegen geboren

FELIX MENDELSSOHN komponiert seine Spielmusik zum «Sommernachtstraum»

1893 CHARLES GOUNOD stirbt in Paris

PIOTR ILITSCH TSCHAJKOWSKIJ komponiert seine 6. Symphonie und stirbt in St. Petersburg

ANTONIN DVORAK schreibt seine Symphonie «Aus der neuen Welt»

JAN SIBELIUS schreibt seine Karelia-Suite

1918 Der EIDGENÖSSISCHE ORCHESTERVERBAND wird in Zürich gegründet.

1943 SERGEJ RACHMANINOW stirbt in Beverly Hills, Kalifornien.

1993 75. Geburtstag des Schweizer Komponisten PAUL HUBER und des EIDGENÖSSISCHEN ORCHESTERVERBANDS.

1643 Claudio Monteverdi meurt à Venise

1693 Henry Purcell compose la musique du «Rêve d'une nuit d'été»

1743 Luigi Boccherini naît en Toscane. Georg Friedrich Händel écrit son oratoire «Samson» et le Te Deum de Dettingen.

1843 Richard Wagner compose l'opéra «Le Hollandais volant». Edward Grieg naît à Bergen, en Norvège. Felix Mendelssohn compose la musique d'accompagnement pour la mise en scène du «Rêve d'une nuit d'été»

1893 Charles Gounod meurt à Paris. Piotr Iljtsch Tschajkowskij compose sa 6e Symphonie et meurt à Saint-Petersbourg. Antonin Dvorak écrit la «Symphonie du nouveau monde». Jan Sibelius écrit la Suite Karelia.

1918 Fondation, à Zurich, de la Société fédérale des orchestres.

1943 Sergej Rachmaninov meurt à Beverly Hills, en Californie.

1993 75e anniversaire du compositeur suisse Paul Huber, et de la Société fédérale des orchestres.

## «QUIZ»

1. W.A. Mozart composa, en 1779, une symphonie concertante pour 2 instruments solistes et orchestre (KV 364). Pour quels instruments? Mozart komponierte 1779 eine Konzertante Sinfonie für zwei Solo-Instrumente und Orchester (KV 364). Welche Solo-Instrumente?

- a) 2 violons / 2 Violinen
- b) alto et cello / Bratsche und Cello
- c) violon et cello / Violine und Cello
- d) violon et alto / Violine und Bratsche

2. M. Ravel dédia son fameux «Boléro», créé en 1928, à une grande danseuse russe née en 1888 à Khartow et décédée à Venise en 1960. De qui s'agit-il? Ravel widmete seinen berühmten «Bolero», den er 1928 schrieb, einer grossen russischen Tänzerin, die 1888 in Karthow geboren worden war; sie starb 1960 in Vence. Wer war sie?

- a) Ida Rubinstein
- b) Lydia Sokolowa
- c) Nadia Beruschkowa
- d) Hilda Butsowa

3. Dans la suite pour orchestre, les différentes parties sont des danses. Parmi celles ci-dessous, quelle est la danse se jouant à 4 temps? In der Orchestersuite gibt es verschiedene Tänze. Welcher der folgenden Tänze wird im 4er-Takt gespielt?

- a) sarabande
- b) bourrée
- c) allemande
- d) menuet

4. Dans le Sacre du printemps, Stravinsky confie la début de l'oeuvre à un instrument soliste. De quel instrument s'agit-il?

Im «Sacre du printemps» vertraut Stravinsky den Anfang einem Solo-Instrument an. Welchem?

- a) basson / Fagott
- b) alto / Bratsche
- c) trombone / Posaune
- d) violoncelle / Violoncello

5. L'opus 56a de Brahms est une série de variations pour orchestre composées sur un thème écrit par: Das Opus 56a von Brahms besteht aus einer Reihe von Variationen auf ein Thema, das geschrieben wurde von:

- a) Beethoven
- b) Bach
- c) Haydn
- d) Mozart

Der Schweizer Bibliotheksdienst schenkt drei Einsendern von richtigen Lösungen eine CD. Eine Postkarte mit den Lösungen ist bis zum 15.4.1993 (Datum des Poststempels) zu senden an (Absender nicht vergessen): Le Service suisse aux bibliothèques fait cadeau d'un CD à trois lectures/lecteurs qui envoient jusqu'au 15 avril 1993 le plus tard les solutions justes de ce quiz. Veuillez envoyer vos réponses sur une carte postale à l'adresse suivante (n'oubliez pas votre adresse!):

SBD, EOQ-Quiz, Postfach 8176, 3001 Bern.

## SOMMER-MUSIKWOCHEN

31. Juli bis 7. August 1993  
Kammermusik und  
Violine-Interpretationskurse

7. bis 14. August 1993  
Orchesterkurs  
für Streicher

Brigels



LAAX

Leitung: KEMAL AKCAG, Violine, Zürich

Angesprochen sind fortgeschrittene Laienmusiker.

Auskunft und Anmeldung (bis 15. Juni 1993):

Kemal Akcag, Aryanstrasse 38, 8704 Herrliberg (Tel. 01-915 02 64)

## Kontakte

### KamerOrkest Driebergen

«Wir sind ein Kammerorchester in Driebergen in Mittel-Holland. Die Leitung hat Dirkjan Horinga. Unser Orchester hat rund 30 Mitglieder (Streicher und Bläser).

Wir möchten gerne mit einem Orchester in der Schweiz in Kontakt kommen und über einen Austausch reden.

### Welche(s) Orchester ist (sind) interessiert?

Da ist unsere Adresse, schreiben Sie uns, wir freuen uns und danken herzlich:

Frau Suzanne Meijer-Smit  
Goudenregenlaan 7, NL-3723 XS Bithoven.

### Kirchenchor Rickenbach-Seuzach-Wiesendangen-Elsau

«Wir sind ein katholischer Kirchenchor mit rund 70 Mitgliedern aus verschiedenen Konfessionen.

Ab 1993 wird der Chorbetrieb neu strukturiert. Dies bringt wesentlich mehr Aufführungen (Gottesdienste und Konzerte) mit Orchesterbegleitung, aber auch reine Orchesterwerke können vorkommen.

Wir freuen uns auf Anfragen interessierter Orchester:

Trevor J. Roling, Chorleiter,  
Im Felix 32, 8544 Sulz  
(Tel. 052-37 32 32,  
Fax 052-37 33 44).»

### Organe

#### Offizielle Verbandsadresse / Zentralbibliothek

Eidg. Orchesterverband EOQ  
c/o SBD  
Postfach 8176, 3001 Bern  
Fax 031 24 65 97

#### Adressierung der Sendungen

Eidg. Orchesterverband  
Zentralbibliothek  
Postfach 8176, 3001 Bern

#### Zentralpräsident / Président central

Jürg Nyffenegger, Unterkulm

#### Vizepräsident / Vice-président

Hermann Unternährer  
Bireggolstrasse 7, 6005 Luzern  
Tel. P: 041 48 82 74

#### Zentralsekretärin / Secrétaire centrale

Anita Prato  
Wattenwylweg 30, 3006 Bern  
Tel. P: 031 44 18 59, G: 031 63 70 63

#### Zentralkassier / Trésorier central

Benjamin Brügger  
Bennenbodenrain 20  
3032 Hinterkappelen  
Tel. P: 031 901 24 87, G: 031 22 12 00

#### Zentralbibliothekar / Bibliothécaire centrale

Käthi Engel Pignolo  
Heimstrasse 24, 3018 Bern  
Tel. P: 031 991 22 70, G: 031 69 46 84

#### Beisitzer / Assesseurs

Daniel A. Kellerhals  
Gonzenweg, 9478 Azmoos  
Tel. P: 085 783 10 27

Hanspeter Zumkehr  
Klostergässli 27, 3800 Matten / Interlaken  
Tel. P: 036 22 08 08

#### Musikkommission / Commission de musique

##### Präsident / Président

René Pignolo  
Heimstrasse 24, 3018 Bern  
Tel. P: 031 991 22 70, G: 62 38 04

##### Mitglieder / Membres

Käthi Engel Pignolo  
Ueli Ganz  
Chrüzweg 63 E, 5413 Birnenstorf  
Tel. P: 056 85 13 89, G: 01 812 71 44

Prof. Rudolf Reinhardt  
Galbütz 5, 7203 Trimmis  
Tel. 081 27 82 57

Vertreter des EOQ in der Schiedskommission der SUIA  
Käthi Engel Pignolo

Ersatzmann / Suppléant  
Alfons Bösch, 6460 Ingenbohl

### Impressum

Herausgeber, Redaktion und Inserate  
Eidg. Orchesterverband  
Postfach 8176, 3001 Bern

Druck und Lithos  
Druckerei Lobsiger AG, 3007 Bern

### SINFONIA: Offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverbandes

Erscheint 4 – 5 mal pro Jahr (in der Regel in den Monaten März, Juni, September und Dezember)

Grösse: A3  
Umfang: 4 Seiten  
Sprachen: Deutsch und Französisch  
Auflage: 5'000  
Inserate: Grösse A3, A4, A5 und A6  
Vorlagen: druckfähige Vorlage oder Offset-Film

Inserate werden auf Wunsch auch gestaltet und gesetzt.

Preis: 25% des Insertionspreises

Insertionspreise: A3 auf Anfrage  
A4 Fr. 800.–  
A5 Fr. 500.–  
A6 Fr. 300.–  
Kleininserate: Fr. 100.– (Mitglieder)  
Fr. 200.– (Nichtmitglieder)

Insertionsschluss: letzter Montag des Vormonats

Insertionsaufträge sind zu senden an:  
Eidg. Orchesterverband, c/o SBD  
Postfach 8176, 3001 Bern

## Bell-Epoque-Musik auf 100 Metern über Meer!

ww. Wenn das «Orchestre Belle Epoque», eine Kleinformation des bekannten Orchestervereins Maltes, aufspielt, dann folgen ihm seine Anhänger fast überallhin, ja sogar auf die 1500 Meter über Meer gelegene Staffelhöhe auf der Rigi. Vor kurzem fanden dort im Hotel Edelweiss zwei Konzerte statt, die schon kurz nach der Ankündigung ausverkauft waren. Insgesamt über 160 Personen liessen sich mit einem Apéro im Salonwagen der Vitznau-Rigi-Bahn, von einem hervorragenden 7gängigen Gala-Diner bei Kerzenlicht und natürlich von unzähligen schönen Operetten- und Zigeuner-Melodien aus dem

Raum östlich von Rhein und Donau nach Strich und Faden verwöhnen. Martin Schäfer (unser Bild), Leiter des Orchesters, und von vielen als «verhinderter Zigeuner» apostrophiert, bewies sich wiederholt als galanter und vielseitiger Stehgeiger. Leider finden dieses Jahr keine Konzerte mehr auf der Rigi statt.

Wer das «Orchestre Belle Epoque» aber bei einem Diner-Dansant erleben möchte, hat dazu im «Hotel Montana» in Luzern Gelegenheit, am 1. Mai, 27. August, 22. Oktober und am Silvesterball am 31. Dezember 1993. Reservationen sind unbedingt erforderlich über Tel. 041 31 23 43.



Kurse für Streicher

### GEIGENSPIEL – ein bedeutendes Erbe

8. Kammermusikurs im Palazzo von Agra bei Lugano  
21. bis 25. September 1993 für Violine, Viola, Violoncello und Kontrabass  
Kursleiter: Andreas Wiesemes  
Werke von Bach, Mozart, Elgar und Loréan

Prospekt und Anmeldung:  
Geigenspiel-Sommerkurs, Postfach 141, 8472 Seuzach Tel. 052 53 14 57

### Aufruf an alle Orchester:

Prüfen Sie doch diese Bitten, fassen Sie Mut, nehmen Sie Kontakt auf. Vielleicht ergeben sich interessante Möglichkeiten. (Red.)